



DA

Rooter® X3000

Brugervejledning

Indholdsfortegnelse

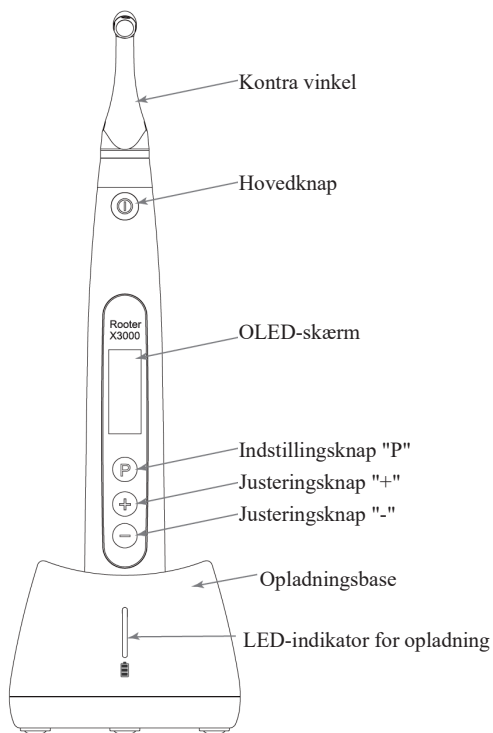
1. Introduktion af produktet.....	1
1.1 Beskrivelse af enheden	1
1.2 Komponenter og tilbehør	1
1.3 Tekniske specifikationer	3
1.4 Advarsler	3
1.5 Vigtige forholdsregler	4
1.6 Enhedens sikkerhedsklassificering.....	4
1.7 Miljømæssige parametre.....	4
1.8 Brugernes kvalifikationer.....	5
1.9 Tilsigtet brug.....	5
2. Instruktioner til opsætning af enheden.....	5
2.1 Opsætning af vinkelstykker	5
2.2 Opsætning af filer	6
2.3 Opsætning af apexlokator	7
3. Enhedens driftstilstande og skærmgrænseflade	9
3.1 Motortilstand.....	9
3.2 Apex-lokalisator Driftstilstand.....	10
3.3 Kombineret motor og apexlokator Driftstilstand.....	11
3.4 Display-grænseflade	11
4. Betjeningsvejledning til enheden.....	12
4.1 Indstilling af interface og beskrivelse af knapper	12
4.2 Tænd og sluk for enheden	12
4.3 Vælg brugerprogrammer.....	13
4.4 Indstil parametre for brugerprogram	13
4.5 Vælg FKG-filsystemer.....	16
4.6 Indstil enhedens parametre.....	18
4.7 Beskyttelse mod overbelastning af drejningsmoment	19
4.8 Begrænsninger for Apex-lokalisering	19
5. Fejlfinding.....	21

6.	Rengøring, desinfektion og sterilisering	21
6.1	Forord	21
6.2	Generelle anbefalinger	21
6.3	Trin-for-trin-procedure	22
7.	Vedligeholdelse	23
7.1	Kalibrering	23
7.2	Smøring af vinkelstykket	23
7.3	Opladning af batteriet	24
7.4	Udskiftning af batteriet	24
8.	Opbevaring	24
9.	Transport	25
10.	Miljøbeskyttelse	25
11.	Service efter salg	25
12.	Instruktion af symboler	25
13.	Udtalelse	26
14.	EMC-Erklæring om overensstemmelse	26
14.1	Teknisk beskrivelse vedrørende elektromagnetisk udstråling	26
14.2	Teknisk beskrivelse vedrørende elektromagnetisk immunitet	26

1. Introduktion af produktet

1.1 Beskrivelse af enheden

Rooter® X3000-enheden er en ledningsfri endomotor med en integreret apexlokator til rodkanaler. Den kan bruges som endo-motor til klargøring af tandrodskanaler eller som apexlokator til at hjælpe med at bestemme rodkanalens arbejdslængde. Den kan også bruges til at præparere kanalerne, mens man overvåger den relative position af det endodontiske instrumentdyk inde i kanalen (kombineret motor- og apexlokatortilstand).



1.2 Komponenter og tilbehør

#	Betegnelse	Reference FKG
1	Motorisk håndstykke	08.971.00.001.FK

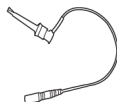
2	Opladningsbase	08.971.00.002.FK
3	Kontra-vinkel [4.7/1]	08.971.00.003.FK
4	Spray noozle	08.971.00.004.FK
5	Måletråd	08.971.00.005.FK
6	Filklip	08.971.00.006.FK
7	Læbekrog	08.971.00.007.FK
8	Berøringsfølsom probe	08.971.00.008.FK
9	Beskyttende silikoneovertræk	08.971.00.009.FK
10	"O"-ring	08.971.00.010.FK
11	Universal AC-adapter	08.971.00.011.FK
12	Litium-ion-batteri	08.971.00.013.FK
13	Messtråd - USB - C	08.971.00.014.FK
-	Brugervejledning	-
-	Liste over pakkens indhold	-



1. motorisk håndstykke



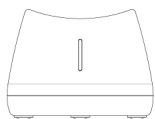
4.Spray noozle



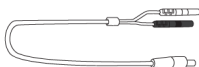
6. filklip



9. beskyttende dæksel af silikone



2. motorisk håndstykke



5. måletråd



7.Lip-krog



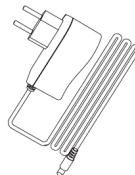
10. O-ring



3. kontra-vinkel



8. berøringssonde



11. AC-adapter

1.3 Tekniske specifikationer

- a) Specifikation for lithiumbatteri til motorhåndstykke
3.7V / 2000mAh
- b) Specifikation for strømadapter
Indgang: ~100V-240V 50Hz/60Hz 400mA
Udgang: DC5V/1A
- c) Mekanisk specifikation for motorhåndstykke
Område for drejningsmoment: 0.4Ncm-4.0Ncm
Hastighedsområde: 100rpm-3.300rpm
- d) Specifikation for trådløs opladning
Frekvensområde: 112-205KHz
Produktets maksimale RF-udgangseffekt: 9.46dBuA/m@3m



1.4 Advarsler

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning før første brug.

- a) Brug ikke denne enhed til andet end det, den er beregnet til (se kapitel 1.9).
- b) Brug kun originale komponenter og tilbehør.
- c) Indstil altid drejningsmoment og hastighed i henhold til filproducentens anbefalinger.
- d) Sørg for, at vinkelstykket er godt tilsluttet, før du starter motorhåndstykket (se kapitel 2.1).
- e) Sørg for, at instrumentet er godt tilsluttet og låst, før du starter motorhåndstykket (se kapitel 2.2).
- f) Du må ikke tilslutte eller frakoble vinkelstykket, mens motoren kører.
- g) Frakobl ikke instrumentet, mens motoren kører.
- h) Sørg for at kunne slukke for enheden når som helst.
- i) Brug og opbevar enheden i pålidelige omgivelser (se kapitel 1.7 og kapitel 8).
- j) Brug ikke enheden i nærheden af lysstofrør, radiotransmitterende enheder, fjernbetjeningsenheder, håndholdte og mobile højfrekvente kommunikationsenheder.
- k) Motorhåndstykket, strømadapteren og opladningsbasen kan ikke autoklaveres (se kapitel 6).
- l) Udskift litiumbatteriet i henhold til instruktionerne (se kapitel 7.4).

- m) Foretag ikke ændringer eller modifikationer af enheden. Enhver ændring, modifikation eller anden ændring af enheden kan være i strid med sikkerhedsforskrifterne og forårsage skade på patienten.
- n) I tilfælde af hyppig overophedning af motorhåndstykket skal du kontakte en lokal forhandler.
- o) Anbring ikke enheden direkte eller indirekte i nærheden af varmekilder.
- p) Dæk ikke enheden til.
- q) Tag batteriet ud af enheden, hvis den skal opbevares i længere tid.

1.5 Vigtige forholdsregler

Disse forholdsregler er afgørende for sikker drift og brug.

- a) Brug ikke denne enhed på patienter, der har implanteret pacemakere, defibrillatorer eller andre implanterbare enheder.
- b) Brug ikke denne enhed på patienter, der lider af hæmofili.
- c) Brug med forsigtighed til patienter med hjertesygdomme, gravide kvinder og små børn.

1.6 Enhedens sikkerhedsklassificering

- a) Type af driftstilstand: Kontinuerlig drift af elektromedicinsk udstyr
- b) Beskyttelsestype mod elektrisk stød: Klasse II-udstyr med intern strømforsyning
- c) Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød: B-type anvendt del
- d) Beskyttelsesgrad mod skadelig indtrængen af vand: Almindeligt udstyr (IPX0)
- e) Grad af sikkerhed ved anvendelse i nærheden af en brandfarlig anæstesiblanding med luft, ilt eller lattergas: Udstyret kan ikke anvendes i nærheden af en brandfarlig anæstesiblanding med luft, ilt eller lattergas.
- f) Anvendt del: vinkelstykke, læbekrog, filklips, berøringsprobe.
Kontaktvarigheden for den anvendte del: 1 til 10 minutter.
Maksimal temperatur på den anvendte del: 46.6°C.

1.7 Miljømæssige parametre

- a) Omgivende driftstemperatur: +5°C ~ +40°C
- b) Relativ luftfugtighed under drift: 30 % ~ 75 %
- c) Atmosfærisk driftstryk: 70 kPa ~ 106 kPa

1.8 Kvalificering af brugere

- a) Apparatet skal betjenes på et hospital eller en klinik af lovligt kvalificerede tandlæger.
- b) Det forudsættes, at operatøren er bekendt med rodkanalens apexlokator.

1.9 Tilsigtet brug

- a) Rooter[®] X3000 er en endomotor, en elektromedicinsk enhed, der er beregnet til at drive mekaniske instrumenter, der er beregnet til rodbehandling af tænder (endodontiske filer).
- b) Derudover er den beregnet til at hjælpe med at bestemme arbejdslængden (apex locator-funktionalitet).

2. Instruktioner til opsætning af enheden

2.1 Opsætning af vinkelstykker

2.1.1 Før første brug og efter hver behandling

- a) Rengør og desinficer vinkelstykket (se kapitel 6).
- b) Smør vinkelstykket (se kapitel 7.2).
- c) Steriliser vinkelstykket (se kapitel 6).

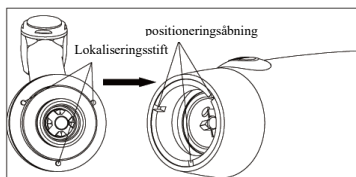


2.1.2 Advarsler

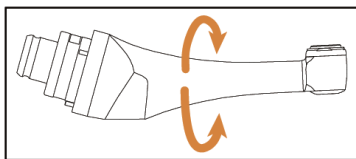
- a) Brug kun det originale vinkelstykke.
- b) Sørg for, at vinkelstykket er godt tilsluttet, før du starter motorhåndstykket.
- c) Du må ikke tilslutte eller frakoble vinkelstykket, mens motoren kører.

2.1.3 Tilslutning af vinkelstykket

1. Ret vinkelstykkets tre stifter ind efter positioneringsåbningerne på motorhåndstykket.
2. Skub vinkelstykket vandret. En "klik"-lyd indikerer, at installationen er på plads.

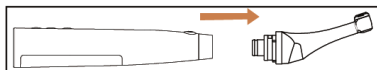


3. Vinkelstykket skal kunne rotere 360° frit.



2.1.4 Afbryd vinkelstykket

Træk vinkelstykket vandret ud.



2.2 Opsætning af filer



2.2.1 Advarsler

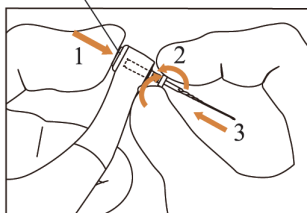
- Sørg for, at instrumenterne er i overensstemmelse med ISO1797-standarden (skafter til roterende og oscillerende instrumenter).
- Tilslutning og frakobling af filer uden at holde trykknappen nede kan beskadige vinkelstykkets chuck.
- Vær forsigtig, når du håndterer filer for at undgå skader på fingrene.
- Sørg for, at filen er godt tilsluttet og låst, før du starter motorhåndstykket.
- Frakobl ikke filen, mens motoren kører.

2.2.2 Tilslutning af en fil

Sæt filen i hullet på vinkelstykket.

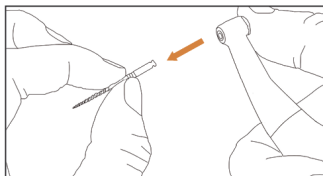
- Hold trykknappen på vinkelstykket nede, og tryk på filen.
- Drej filen med uret og mod uret, mens du skubber, indtil dens skaft er på linje med rillen i vinkelstykket.
- Når skaftet er justeret og glider på plads, skal du slippe trykknappen for at låse filen i vinkelstykket.

Trykknap



2.2.3 Afbrydelse af en fil

Hold trykknappen nede, og træk folien ud.

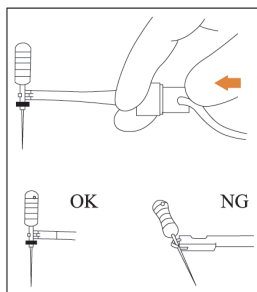


2.3 Apex locator opsætning



2.3.1 Advarsler

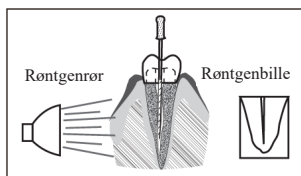
- a) I Apex Locator-tilstand skal flådeclipsen holde ordentligt på flåden.



- b) I tilfælde af dårligt eller forkert tilslutningssignal skal målekablet udskiftes.
- c) I apexlokatorstilstand anbefales det at installere motorhåndstykket i opladningsbasen for at få en bedre synsvinkel.



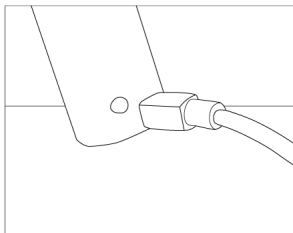
- d) Apexlokatoren registrerer kanalens apikale foramen, ikke tandens anatomiske apex. Det kan forklare nogle af forskellene mellem apexlokatores signal og et røntgenbillede.



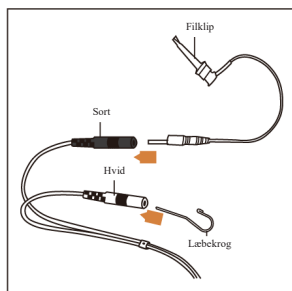
- e) Ikke alle forhold er ideelle til bestemmelse af arbejdslængden. Se kapitel 4.8 for at få oplysninger om begrænsningerne for apexlokatoren.

2.3.2 Tilslutning af apexlokaliseringsledninger

1. Tilslut måletråden til motorhåndstykket (USB-stik på bagsiden).



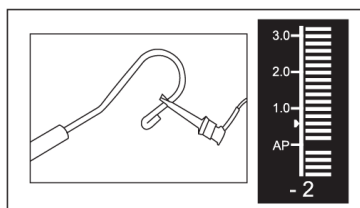
2. Forbind læbekrogen med det hvide stik på måletråden.
3. Tilslut klemmestikket til det sorte stik på målekablet (dette er ikke nødvendigt i kombineret motor- og apexlokatorstilstand).



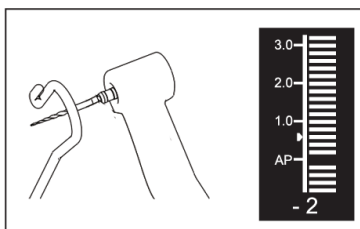
2.3.3 Test af forbindelse

Det anbefales på det kraftigste at kontrollere forbindelsens kvalitet før hver brug.

1. I Apex-lokaliseringsstilstand klippes holderen på læbekrogen, og det kontrolleres, at alle indikatorbjælker lyser, som vist nedenfor:



2. I kombineret motor- og apexlokatorstilstand skal du røre ved læbekrogen med fingeren og kontrollere, at alle indikatorbjælker lyser, som vist nedenfor:

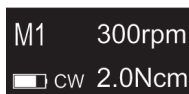


3. Enhedens driftstilstande og skærmgrænseflade

3.1 Motortilstande

- 3.1.1 CW-driftstilstand (kontinuerlig rotationstilstand med uret)

I denne tilstand roterer motorhåndstykket kun i urets retning (fremadrettet retning).



3.1.2 CCW-driftstilstand (kontinuerlig rotationstilstand mod uret)

I denne tilstand roterer motorhåndstykket kun mod uret (omvendt retning).

I denne tilstand lyder et dobbelt bip kontinuerligt.



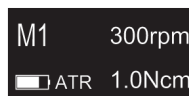
3.1.3 REC-driftstilstand (tilbagegående bevægelsestilstand)

I denne tilstand genererer motorhåndstykket kun en frem- og tilbagegående bevægelse (F: fremadrettet vinkel, R: bagudrettet vinkel).



3.1.4 ATR-driftstilstand (adaptiv momentomvendningstilstand)

I denne tilstand roterer motorhåndstykket i urets retning og genererer en frem- og tilbagegående bevægelse, når drejningsmomentbelastningen på filen er højere end den indstillede drejningsmomentgrænse.



3.2 Apex-lokalisator Driftstilstand

3.2.1 EAL-driftstilstand (elektronisk apexlokator)

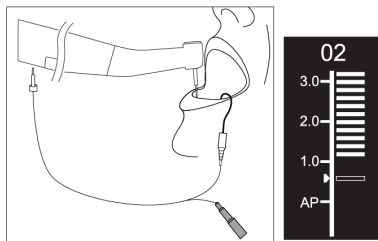
Denne tilstand er kun beregnet til bestemmelse af arbejdslængden.

I denne tilstand kører motorhåndstykket ikke.



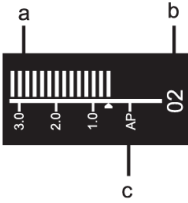
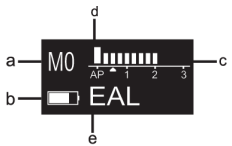
3.3 Kombineret motor og apexlokator Driftstilstand

Når en nål er inde i kanalen, og læbekrogen er i kontakt med patientens læbe, skifter apparatet automatisk til den kombinerede motor- og apexlokaliseringsfunktion.



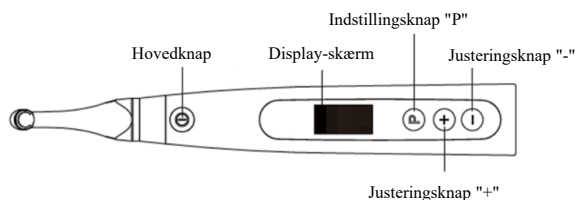
3.4 Display-grænseflade

	Standby-grænseflader Når motoren ikke kører, viser displayet motorens aktuelle indstillinger. a. Brugerprogram (M0-M9) eller producentens forudindstillede program (se kapitel 4.5) b. Batteriniveau c. Indstil hastighed (rpm) d. Indstil momentgrænse (Ncm) e. Motorens driftstilstand f. Indstil fremadrettet vinkel (°deg) g. Indstil omvendt vinkel (°deg)
	Interface til motorbetjening Mens motoren kører, viser displayet drejningsmomentbelastningen på filen. a. Indstil hastighed (rpm) b. Indstil momentgrænse (Ncm) c. Moment i realtid (Ncm) d. Skala for visning af drejningsmoment (Ncm)

	Kombineret motor og Apex-lokalisator Betjeningsgrænseflade a. Bjælke til angivelse af filprogression b. Indikationsnummer for filprogression Tallene 1.0, 2.0, 3.0 (a) og tallene "00"- "16" (b) repræsenterer ikke en absolut længde. De angiver blot den relative position i forhold til det apikale foramen. Disse tal bruges til at hjælpe med at bestemme arbejds længden. c. Apikal foramen (AP) Det digitale tal "00" (b) angiver, at filen har nået foramen apicalis. De digitale tal "-1" og "-2" (b) angiver, at filen har passeret foramen apicalis.
	Apex-lokalisator Betjeningsgrænseflade (EAL-tilstand) a. Brugerprogram (M0-M9) b. Batteriniveau c. Bjælke til angivelse af filposition d. Apikalt referencepunkt e. Motorens driftstilstand

4. Betjeningsvejledning til enheden

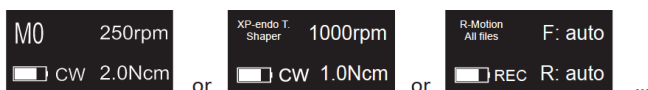
4.1 Indstilling af interface og beskrivelse af knapper



4.2 Tænd og sluk for enheden

- Tryk på hovedknappen for at tænde for enheden. Enheden går i standby-tilstand.

Displayet viser standby-grænsefladen for det sidst anvendte program. For eksempel:



- Tryk på hovedknappen for at starte motoren fra standby-tilstand.

Displayet viser arbejdsgrænsefladen i henhold til det anvendte program. For eksempel:



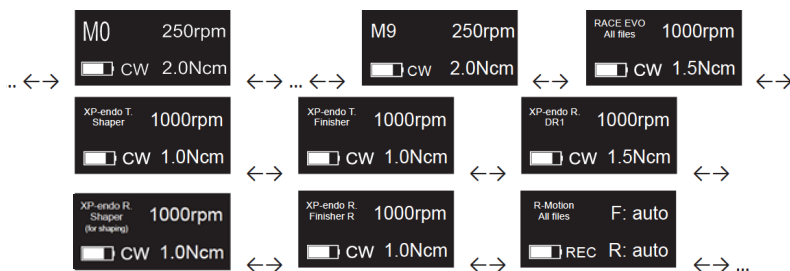
- Tryk på hovedknappen igen for at stoppe motoren. Enheden går tilbage i standby-tilstand.
- For at slukke for enheden skal du holde indstillingsknappen "P" nede og trykke på hovedknappen.

I standbytilstand slukker enheden automatisk efter 5 minutter.

4.3 Vælg brugerprogrammer

Enheden indeholder 10 gemte brugerprogrammer (M0-M9) og 10 forudindstillede FKG-filsystemer, der er tilgængelige direkte fra standby-tilstand.

- Tryk på justeringsknappen "+" "/" "-" for at vælge et program fra standby-tilstanden.



- Se kapitel 4.5 for at vælge et specifikt FKG-filsystem.

4.4 Indstil brugerprogrammets parametre



4.4.1 Advarsler

- Sørg for, at driftstilstanden er passende, før du starter motoren.
- Alle parametre skal indstilles i henhold til flaskeproducentens anbefalinger.
- Sørg for, at alle parametre er verificeret, før du starter motorhåndstykket.
- M0-M9 Brugerprogrammer Parametre, der er ændret af brugeren, gemmes.
- FKG-filsystemets parametre kan ikke ændres af brugeren (se kapitel 4.5).

4.4.2 Indstilling af parametre

For at ændre brugerprogrammets parametre fra standby-tilstand:

- Tryk på indstillingsknappen "P" for at vælge den ønskede parameter.

- Tryk på justeringsknappen "+" / "-" for at ændre parameterindstillingen.
- Tryk på hovedknappen, eller vent 5 sekunder for at bekræfte.

4.4.3 Liste over brugerprogram-parametre

Operation Mode CW	Indstil driftstilstand Liste over driftstilstande: CW, CCW, REC, ATR, EAL (se kapitel 3 for beskrivelse af tilstande)
Speed 250rpm	Indstil arbejdhastighed Ved kontinuerlig rotation (CW og CCW) kan arbejdhastigheden justeres fra 100rpm til 3'300rpm (trin på 50rpm). I REC-tilstand kan arbejdhastigheden justeres fra 100rpm til 500rpm (trin på 50rpm). I ATR-tilstand kan arbejdhastigheden justeres fra 100rpm til 500rpm (trin på 50rpm). I REC- og ATR-tilstand repræsenterer arbejdhastigheden gennemsnitshastigheden for en enkelt vinkelbevægelse (hastighed indstillet for både fremadgående og bagudgående vinkler).
Torque Limit 1.0Ncm	Indstil momentgrænse I CW kontinuerlig rotationstilstand kan momentgrænsen justeres fra 0.4Ncm til 4.0Ncm afhængigt af den indstillede hastighed: □ 100-200rpm Maks. drejningsmoment: 4.0Ncm □ 250-400rpm Maks. drejningsmoment: 3.5Ncm □ 450-650rpm Maks. drejningsmoment: 3.0Ncm □ 700-950rpm Maks. drejningsmoment: 2.5Ncm □ 1'000-1'450rpm Maks. drejningsmoment: 2.0Ncm □ 1'500-1'950rpm Maks. drejningsmoment: 1.5Ncm □ 2'000-3'300rpm Maks. drejningsmomentgrænse: 1.0Ncm I REC-tilstand kan momentgrænsen justeres fra 2.0Ncm til 4.0Ncm afhængigt af den indstillede hastighed: □ 100-250rpm Maks. drejningsmoment: 4.0Ncm □ 300-400rpm Maks. drejningsmoment: 3.5Ncm □ 450-500rpm Maks. drejningsmoment: 3.0Ncm I ATR-tilstand kan udløsermomentet justeres fra 0.4Ncm til 3.0Ncm. I kontinuerlig CCW-rotationstilstand kan momentgrænsen ikke indstilles.
Apical Action OFF	Indstil apikal handling Den apikale handling anvendes, når filen når det indstillede apikale referencepunkt (se Flash Bar Position). OFF: Deaktiver apikal handling STOP: Motoren stopper automatisk, når filen når referencepunktet. Motoren genstarter automatisk, når stangen trækkes væk fra referencepunktet. REVERSE: Motoren vender automatisk rotationsretningen, når filen når referencepunktet. Motoren går automatisk tilbage til den oprindelige rotationsretning, når stangen trækkes væk fra referencepunktet.

Auto Start OFF	Indstil automatisk start OFF: Deaktiverer automatisk start (hovedknappen er nødvendig for at starte motorhåndstykket). ON: Motoren starter automatisk, når fløjten sættes i kanalen (fra når indikatoren for fløjts progression viser 2 streger).
Auto Stop OFF	Indstil automatisk stop OFF: Deaktiverer automatisk stop (hovedknappen er nødvendig for at stoppe motorhåndstykket). ON: Motoren stopper automatisk, når flasken tages ud af kanalen.
Flash Bar Position 	Indstil Flash Bar Position (apikalt referencepunkt) Det apikale referencepunkt (blinklys) kan indstilles fra 2 til AP (Apical foramen). (0,5 angiver, at spidsen er placeret meget tæt på det fysiologiske apikale foramen) Apical Action og Apical Slow Down udløses af det apikale referencepunkt.
Apical Slow Down OFF Apical Slow Down 200rpm	Indstil Apical Slow Down Når Apical Slow Down er aktiveret, sænkes motorhastigheden til en indstillet sluthastighed, når filspidsen nærmer sig det apikale referencepunkt. Motorhastigheden falder fra positionen "3.0" på indikationsbjælken for filprogression. OFF: Deaktiver apikal nedbremsning I CW kontinuerlig rotationstilstand kan sluthastigheden justeres fra 100 o/min til den aktuelle indstillede hastighed (trin på 50 o/min). Funktionen Apical Slow Down er kun tilgængelig for kontinuerlig CW- og CCW-rotation. Den endelige hastighed skal være lavere end den nominelle hastighed.
Forward Angle 30°	Vinkel fremad I REC-tilstand kan den fremadrettede vinkel justeres fra 20° til 400° (trin på 10°). I ATR-tilstand kan den fremadrettede vinkel justeres fra 60° til 400° (trin på 10°).
Reverse Angle 150°	Omvendt vinkel I REC-tilstand kan den omvendte vinkel justeres fra 20° til 400° (trin på 10°). I ATR-tilstand kan bagudvinklen justeres fra 20° til fremadvinklen (i trin på 10°).

4.4.4 Tilgængelighedstabel for brugerprogrammernes parametre

Parameter Driftstilstand for brugerprogram	Indstil arbejdshastighed	Indstil momentgrænse	Indstil apikal handling	Indstil automatisk start	Indstil automatisk stop	Indstil Flash Bar Position	Indstil Apical Slow Down	Indstil fremadrettet vinkel	Indstil den omvendte vinkel
CW	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
CCW	JA	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ	JA	JA	n/a	n/a
REC	JA	JA	JA	JA	JA	JA	NEJ	JA	JA
ATR	JA	JA	JA	JA	JA	JA	NEJ	JA	JA
EAL	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	JA	n/a	n/a	n/a

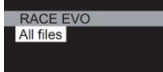
4.5 Vælg FKG File Systems

For at hjælpe brugeren med at indstille filparametrene i henhold til FKG-anbefalinger er de mest populære FKG-filsystemer allerede forudindstillet i enheden.

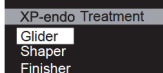
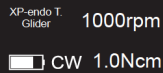
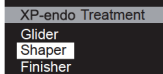
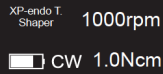
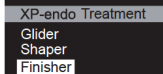
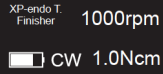
1. For at vælge et forudindstillet FKG-filsystem fra standby-tilstand skal du trykke længe på indstillingsknappen "P".
2. For at vælge det ønskede FKG-filsystem skal du trykke på justeringsknappen "+"/"- og trykke på indstillingsknappen "P" for at bekræfte.
3. For at vælge en fil skal du trykke på justeringsknappen "+"/"- og trykke på hovedknappen for at bekræfte.

4.5.1 Liste over FKG-filsystemer

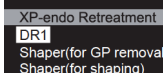
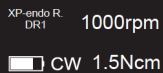
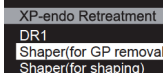
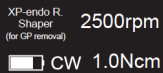
RACE® EVO

Valg af filsystemer	Valg af fil	Standby-grænseflade	Betjeningsgrænseflade
			

XP-endo® Treatment

Valg af filsystemer	Valg af fil	Standby-grænseflade	Betjeningsgrænseflade
			
			
			

XP-endo® Retreatment

Valg af filsystemer	Valg af fil	Standby-grænseflade	Betjeningsgrænseflade
			
			

	XP-endo Retreatment DR1 Shaper(for GP removal) Shaper(for shaping)	XP-endo R Shaper (for shaping) 1000rpm CW 1.0Ncm	
	XP-endo Retreatment Finisher R	XP-endo R Finisher R 1000rpm CW 1.0Ncm	

R-Motion®

Valg af filsystemer	Valg af fil	Standby-grænseflade	Betjeningsgrænseflade
RACE EVO XP-endo Treatment XP-endo Retreatment R-Motion	R-Motion All files	R-Motion All files F: auto REC R: auto	

Finisher

Valg af filsystemer	Valg af fil	Standby-grænseflade	Betjeningsgrænseflade
Finisher	Finisher All files	Finisher All files 1000rpm CW 1.0Ncm	

4.5.2 FKG File Systems parametre tilgængelighedstabel

Parameter	Indstil arbejdshastighed	Indstil momentgrænse	Indstil apikal handling	Indstil automatisk start	Indstil automatisk stop	Indstil Flash Bar Position	Indstil Apical Slow Down	Indstil fremadrettet vinkel	Indstil den omvendte vinkel
FKG-filsystem									
RACE EVO All Files			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Treatment Glider			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Treatment Shaper			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Treatment Finisher			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Retreatment DR1			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Retreatment Shaper (for GP removal)			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Retreatment Shaper (for shaping)			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
XP-endo Retreatment Finisher R			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
R-Motion All files			JA	JA	JA	JA	NEJ		

Finisher All files			JA	JA	JA	JA	JA	n/a	n/a
-----------------------	--	--	----	----	----	----	----	-----	-----

4.6 Indstil enhedens parametre

For at indstille enhedens parametre:

1. For at få adgang til enhedens parametre fra slukket tilstand skal du holde indstillingsknappen "P" nede og trykke på hovedknappen.

Software Version
V1.0.1

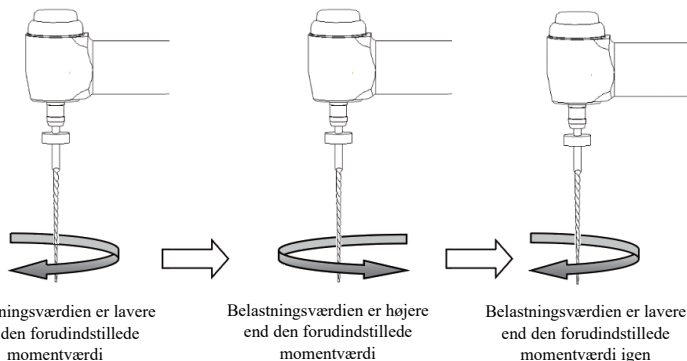
2. Tryk på indstillingsknappen "P" for at vælge den ønskede parameter.
3. For at indstille parameteren skal du trykke på justeringsknappen "+"/"- og hovedknappen for at bekræfte.

4.6.1 Liste over enhedsparametre

Auto Power OFF 5 min	Automatisk slukning I standby-tilstand slukker enheden automatisk efter den indstillede timer. Timeren kan justeres fra 3 minutter til 30 minutter (trin på 1 minut).
Auto Standby Scr 30 sec	Auto Standby Scr Displayet skifter automatisk tilbage til standby-grænsefladen efter den indstillede timer. Timeren kan justeres fra 3 sekunder til 30 sekunder (i trin på 1 sekund).
Dominant Hand Right	Dominerende hånd Enheden kan justeres til venstre- eller højrehåndede brugere (180° rotation af skærmen).
Calibration OFF	Kalibrering Sørg for, at det originale vinkelstykke er installeret, før du starter motorkalibreringen. OFF: Ingen handling. ON: Start motorkalibrering Motoren skal kalibreres før første brug og efter smøring.
Beeper Volume Vol.3	Lydstyrke for bipper Enhedens lydstyrke kan justeres fra Vol. 0 til Vol. 4. Vol.0: Mute.
Restore Defaults OFF	Gendan standardindstillinger OFF: Ingen handling. ON: Enhedens parametre vender tilbage til den oprindelige indstilling.

4.7 Beskyttelse mod overbelastning af drejningsmoment

Hvis den målte momentbelastning overstiger momentgrænsen under drift, vil motoren automatisk vende omdrejningsretningen. Motoren vender tilbage til den oprindelige driftstilstand (CW), når momentbelastningen går tilbage under momentgrænsen.

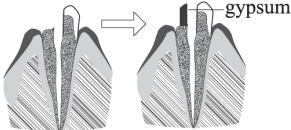
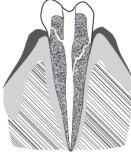
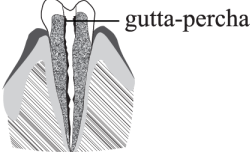
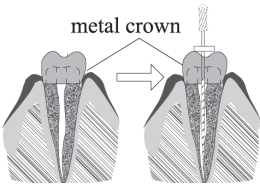


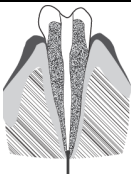
4.7.1 Advarsler

- I frem- og tilbagegående bevægelsestilstand (REC), når belastningsværdien er højere end drejningsmomentgrænsen:
 - Hvis vinklen fremad er større end vinklen bagud, skifter motoren automatisk til rotation mod uret (modsat retning).
 - Hvis baglænsvinklen er større end forlænsvinklen, skifter motoren automatisk til rotation med uret (forlæns retning).
- Den automatiske reverseringsbeskyttelse er ikke tilgængelig for CCW- og ATR-tilstande.
- Den automatiske reverseringsbeskyttelse fungerer muligvis ikke korrekt i tilfælde af lavt batteriniveau.
- Under kontinuerlig belastning kan motoren stoppe automatisk på grund af overophedning. I så fald skal enheden være slukket i tilstrækkelig tid til at køle naturligt ned.

4.8 Begrænsninger i Apex Locator

Ikke alle forhold er ideelle til evaluering af rodkanalens længde. Der kan ikke opnås et præcist signal, hvis rodkanalen udviser de forhold, der er anført nedenfor.

	Rodkanal med et stort apikalt foramen En rodkanal med et usædvanligt stort apikalt foramen på grund af en læsion eller ufuldstændig udvikling kan forstyrre det elektriske signal.
	Rodkanal med væske, der flyder over fra åbningen En rodkanal med blod eller anden væske, der strømmer ud af åbningen og kommer i kontakt med tandkødet, kan forstyrre det elektriske signal.
	Ødelagt krone Hvis kronen går i stykker, og en del af tandkødet trænger ind i hulrummet omkring kanalåbningen, kan kontakten mellem tandkødet og filen forstyrre det elektriske signal.
	Brudt tand En knækket tand kan forstyrre det elektriske signal.
	Genbehandlet rodkanal fyldt med guttaperka Rester af guttaperka kan forstyrre det elektriske signal.
	Krone eller metalprotese, der berører tandkødet Kontakten mellem protesen og tandkødet kan forstyrre det elektriske signal.

 Too dry	Ekstremt tør rodkanal En tør kanal kan forstyrre det elektriske signal.
--	--

5. Fejlfinding

Fiasko	Mulig årsag	Løsninger
Motorhåndstykket roterer ikke.	Enhed i EAL-tilstand EAL-tilstand er kun til kanalmåling.	Skifter til CW-, CCW-, REC- eller ATR-tilstand.
Der lyder et kontinuerligt bip efter start af motorhåndstykket.	Den kontinuerlige bip-lyd indikerer, at motorhåndstykket er i CCW-tilstand.	Stop motorhåndstykket, og skift driftstilstand til CW-tilstand.
Fejl i kontravinkelkalibrering	Kalibreringssvigt forårsaget af stærk modstand fra vinkelstykket	Rengør vinkelstykket, og kalibrer det igen efter olieindsprøjtning.
Opvarmning af motorhåndstykke	Under Reciprocating Motion Mode er brugstiden for lang.	Stop brugen. Brug den, når temperaturen på motorhåndstykket falder.
Udholdenhedstiden bliver kortere efter opladning.	Batterikapaciteten bliver mindre.	Kontakt den lokale distributør.
Ingen lyd	Biplydstyrken er sat til 0. Vol.0: Mute.	Indstil bipperens lydstyrke til 1,2,3,4.
Den kontinuerligt roterende fil sidder fast i rodkanalen.	Forkert indstilling af specifikationer. For højt belastningsmoment på filen.	Vælg CCW Mode, start motorhåndstykket, og tag filen ud.

6. Rengøring, desinfektion og sterilisering

6.1 Forord

Af hensyn til hygiejnen og den sanitære sikkerhed skal vinkelstykket (inklusive O-ringen), læbekrogen, klemmen, det beskyttende silikonedæksel og touchproben rengøres, desinficeres og steriliseres før hver brug for at forhindre enhver kontaminering. Dette gælder både ved første brug og ved alle efterfølgende anvendelser.

6.2 Generelle anbefalinger

- Efter hver brug skal alle genstande, der har været i kontakt med infektiøse stoffer, rengøres med håndklæder, der er imprægneret med et desinfektionsmiddel.

- b) Brug OXYTECH® desinfektionsopløsning eller et andet desinfektionsmiddel, der overholder lokale nationale bestemmelser (såsom VAH/DGHM-liste, CE-mærkning, FDA- og Health Canada-godkendelse) og i overensstemmelse med brugsanvisningen fra producenten af desinfektionsopløsningen.
- c) Sænk ikke vinkelstykket ned i en desinficerende opløsning eller i et ultralydsbad.
- d) Brug ikke klorholdige rengøringsmidler.
- e) Brug ikke blegemiddel eller klorholdige desinfektionsmidler.
- f) For din egen sikkerheds skyld skal du bære personlige værnemidler (handsker, briller, maske).
- g) Brugeren er ansvarlig for produktets og instrumenternes sterilitet.
- h) Vandkvaliteten skal være i overensstemmelse med de lokale bestemmelser, især for det sidste skylletrin eller med en vaskedesinfektor.
- i) Steriliser ikke motorhåndstykket, AC-adapteren eller opladningsbasen.
- j) Vinkelstykket skal smøres efter rengøring og desinfektion, men før sterilisering (se kapitel 7.2).
- k) For at sterilisere de endodontiske filer henvises til producentens brugsanvisning.

6.3 Trin-for-trin-procedure

#	Betjening	Driftstilstand	Advarsel
1	Forberedelse	Fjern tilbehør (kontravinkel, læbekrog, filclips, touchprobe, silikonebeskyttelsesdæksel) fra håndstykke og base.	
2	Automatiseret rengøring med vaskedesinfektor	Sæt tilbehøret (kontravinkel, læbekrog, filclips, touchprobe, silikonebeskyttelsesdæksel) i vaskedesinfektoren (Ao værdi >3000 eller mindst 5 min ved 90°C/194°F).	- Undgå enhver kontakt mellem vinkelstykket og instrumenter, sæt, støtter eller beholdere. - Følg producentens anvisninger, og overhold koncentrationerne (se også de generelle anbefalinger). - Brug kun godkendt vaskedesinfektor i henhold til EN ISO 15883, og vedligehold og kalibrer den regelmæssigt. - Sørg for, at tilbehøret (vinkelstykke, læbekrog, filclips og touchprobe, silikonebeskytter) er tørt, før du går videre til næste trin.
3	Inspektion	Inspicér tilbehøret (kontravinkel, læbekrog, filclips, touchprobe, silikonebeskyttelsesdæksel), og sorter dem med fejl fra.	- Snavset tilbehør (vinkelstykke, læbekrog, filclips, touchprobe, silikonebeskyttelsesdæksel) skal rengøres og desinficeres igen. - Smør vinkelstykket med en passende spray, før det pakkes.

4	Emballage	Pak tilbehøret (kontravinkel, læbekrog, filclips, touchprobe, silikonebeskyttelse) i "Sterilisation pouches".	- Tjek gyldighedsperioden på posen, som er angivet af producenten, for at bestemme holdbarheden. - Brug emballage, der er modstandsdygtig over for en temperatur på op til 141 °C (286 °F) og i overensstemmelse med EN ISO 11607.
5	Sterilisering	Dampsterilisering ved 134 °C, 2,0 bar - 2,3 bar (0,20 MPa - 0,23 MPa) i 4 minutter.	- Brug kun autoklaver, der opfylder kravene i EN 13060, EN 285. - Brug en valideret steriliseringsprocedure i henhold til ISO 17665. - Overhold vedligeholdelsesproceduren for autoklavenheden, som er angivet af producenten. - Brug kun denne anbefalede steriliseringsprocedure. - Kontroller effektiviteten (emballageintegritet, ingen fugtighed, farveændring af steriliseringsindikatorer, fysisk-kemiske integratorer, digitale registreringer af cyklusparametre). - Kontrollér fraværet af korrosion på vinkelstykket - Oprethold sporbarhed af procedureoptegnelser.
6	Opbevaring	Opbevar tilbehøret (vinkelstykke, læbekrog, klemme, berøringsprobe, silikonebeskyttelsesdæksel) i steriliseringsemballage i et tørt og rent miljø.	- Sterilitet kan ikke garanteres, hvis emballagen er åben, beskadiget eller våd. - Kontroller emballagen og vinkelstykket før brug (emballagens integritet, ingen fugtighed og gyldighedsperiode).

7. Vedligeholdelse

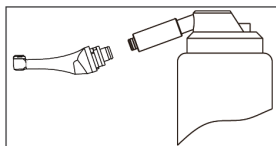
7.1 Kalibrering

Udfør kalibrering efter udskiftning eller smøring af vinkelstykket (se kapitel 4.6).

7.2 Smøring af vinkelstykket

Vinkelstykket skal smøres efter rengøring og desinfektion, men før sterilisering.

1. Skru olieindsprøjtningss dysen fast på olieflasken (ca. 1 til 3 omgange).
2. Sæt dysen ind i endedelen af vinkelstykket



3. Fyld vinkelstykket med olie, indtil olien flyder ud af vinkelstykkets hoveddel.

4. Placer vinkelstykket lodret i mindst 30 minutter for at lade den overskydende olie slippe ud under tyngdekraften via endedelen.



7.2.1 Advarsler

- a) Brug kun den originale olieindsprøjtningsspyde.
- b) Motorhåndstykket må ikke være fyldt med olie.

7.3 Opladning af batteriet

1. Sæt strømadapterens stik i ladestationens stikkontakt, og sørg for, at de er korrekt forbundet.
2. Lad der være ca. 10 cm omkring opladningsbasen, så der er nem adgang til indgangen og netledningen.
3. Sæt motorhåndstykket i opladningsbasen (motorhåndstykket skal være korrekt justeret i forhold til opladningsbasen).
 - i. Mens motorhåndstykket oplades, blinker LED-indikatoren på opladningsbasen.
 - ii. Når motorhåndstykket er fuldt opladet, er LED-indikatoren på opladningsbasen altid tændt.
4. Tag strømadapteren ud af stikkontakten efter opladning.

7.4 Udskiftning af batteriet

1. Sluk for enheden.
2. Brug en pincet eller en skruetrækker til at åbne gummidækslet, og fjern derefter skruen.
3. Fjern batteridækslet.
4. Fjern det gamle batteri, og tag stikket ud.
5. Tilslut det nye originale batteri, og sæt det i motorhåndstykket.
6. Sæt dækslet og skruen på plads igen.



7.4.1 Advarsler

- a) Brug kun originale batterier.
- b) Det anbefales at kontakte den lokale forhandler for at udskifte batteriet.

8. Opbevaring

- a) Enheden og tilbehøret skal opbevares i et rum, hvor den relative luftfugtighed er 10 % ~ 93 %, det atmosfæriske tryk er 70 kPa ~ 106 kPa, og temperaturen er -20 °C ~ +55 °C.

- b) Fjern enhedens batteri i tilfælde af længere tids opbevaring.

9. Transport

- a) Undgå kraftige stød under transport.
b) Må ikke opbevares sammen med farligt gods under transport.
c) Undgå at blive udsat for sol, regn og sne under transport.

10. Miljøbeskyttelse

Bortskaf produktet i henhold til den lokale lovgivning.

11. Service efter salg

- a) Denne pakke indeholder ikke reservedele eller tilbehør til reparationservice.
b) Eftersalgsservice må kun udføres af autoriseret personale.

12. Instruktion af symboler



Følg brugsanvisningen



Serienummer



Dato for fremstilling



Producent



Type B anvendt del



Klasse II-udstyr

IPX0

Almindeligt udstyr



Genopretning



Bruges kun indendørs



Hold dig tør



Håndter med forsigtighed



Overholdelse af WEEE-direktivet for apparater



Begrænsning
luftfugtighed

af



Begrænsning af temperatur



Atmosfærisk
opbevaring

tryk

til



CE-mærket produkt



Advarsel



eIFU



Bemyndiget repræsentant i DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB



Autoriseret repræsentant i CH

13. Udtalelse

Alle rettigheder til at ændre produktet er forbeholdt producenten uden yderligere varsel. Billederne er kun til reference. De endelige fortolkningsrettigheder tilhører GUILIN WOODPECKER MEDICAL INSTRUMENT CO., LTD. Det industrielle design, den indre struktur osv. har krævet flere patenter af WOODPECKER, enhver kopi eller falsk produkt skal påtage sig juridisk ansvar.

14. EMC-Erklæring om overensstemmelse

Enheden er blevet testet og godkendt i overensstemmelse med EN 60601-1-2 for EMC. Dette garanterer ikke på nogen måde, at denne enhed ikke vil blive påvirket af elektromagnetisk interferens. Undgå at bruge enheden i et miljø med høj elektromagnetisk stråling.

14.1 Teknisk beskrivelse af elektromagnetisk udstråling

Tabel 1: Vejledning og erklæring - elektromagnetisk stråling

Modellen Rooter® X3000 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af modellen Rooter® X3000 skal sikre, at den bruges i et sådant miljø.		
Test af emissioner	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø - vejledning
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Modellen Rooter® X3000 bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens i elektronisk udstyr i nærheden. Modellen Rooter® X3000 er velegnet til brug i alle virksomheder, inklusive husholdningsvirksomheder og dem, der er direkte forbundet med det offentlige lavvoltage strømforsyningsnetværk, der forsyner bygninger, der bruges til husholdningsformål.
RF-emissioner CISPR11	Klasse B	
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving / flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Overholder	

14.2 Teknisk beskrivelse af elektromagnetisk immunitet

Tabel 2: Vejledning og erklæring - elektromagnetisk immunitet

Modellen Rooter® X3000 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af modellen Rooter® X3000 skal sikre, at den bruges i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV kontakt ±2, ±4, ±8, ±15kV luft	±8kV kontakt ±2, ±4, ±8, ±15kV luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket af syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.

Elektrisk hurtig transient/udbrud IEC 61000-4-4	±2kV til strømforsyningsledninger ±1kV for indgangs-/udgangslinjer	±2kV til strømforsyningsledninger	Strømkvaliteten skal være som i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Overspænding IEC 61000-4-5	±0,5, ±1kV linje til linje ±0,5, ±1, ±2kV linje til jord	±0,5, ±1kV linje til linje ±0,5, ±1, ±2kV linje til jord	Kvaliteten af netspændingen skal være som i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsdyk, korte afbrydelser og spændingsvariationer på strømforsynings indgangsledninger IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % dyk i UT.) i 0,5 cyklus <5 % UT (>95 % dyk i UT.) i 1 cyklus 70 % UT (30 % dyk i UT.) i 25 cyklusser <5 % UT (>95 % dyk i UT.) i 250 cyklusser	<5 % UT (>95 % dyk i UT.) i 0,5 cyklus <5 % UT (>95 % dyk i UT.) i 1 cyklus 70 % UT (30 % dyk i UT.) i 25 cyklusser <5 % UT (>95 % dyk i UT.) i 250 cyklusser	Netstrømmens kvalitet skal være som i et typisk kommercielt eller hospitalsmiljø. Hvis brugen af modellerne Rooter® X3000 har brug for fortsat drift under strømafbrydelser, anbefales det, at modellerne Rooter® X3000 får strøm fra en uafbrydelig strømforsyning eller et batteri.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Strømfrekvente magnetfelter skal være på niveauer, der er karakteristiske for en typisk placering i et typisk kommercielt eller hospitalsmiljø.
BEMÆRK: UT er vekselsstrømsspændingen for påføring af testniveauet.			

Tabel 3: Vejledning og erklæring - elektromagnetisk immunitet vedrørende ledningsført RF og udstrålet RF

Modellen Rooter® X3000 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af modellerne Rooter® X3000 skal sikre, at den bruges i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Ledningsbaseret RF IEC 61000-4-6 Ledningsbaseret RF IEC 61000-4-6 Udstrålet RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 6 Vrms ISM-frekvensbånd 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3V 6V 3V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr må ikke bruges tættere på nogen del af modellerne, herunder kabler, end den anbefalede afstand beregnet ud fra den ligning, der gælder for senderens frekvens. Anbefalet sikkerhedsafstand $d=1,2 \times P^{1/2}$ $d=2 \times P^{1/2}$ $d=1,2 \times P^{1/2}$ 80 MHz til 800 MHz $d=2,3 \times P^{1/2}$ 800 MHz til 2,7 GHz hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent, og d er den anbefalede afstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk undersøgelse på stedet (a.) bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde (b.) Der kan forekomme forstyrrelser i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol:

BEMÆRK 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

BEMÆRK 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

- a. Feltstyrker fra faste sendere, som f.eks. basestationer til radiotelefoner (mobil/trådløs) og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radioudsendelser og tv-udsendelser, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør man overveje en elektromagnetisk undersøgelse af stedet. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor modellen Rooter® X3000 bruges, overstiger det gældende RF-overensstemmelsesniveau ovenfor, skal modellen Rooter® X3000 observeres for at verificere normal drift. Hvis der observeres unormal ydeevne, kan det være nødvendigt med yderligere foranstaltninger, såsom omorientering eller flytning af modellen Rooter® X3000.

- b. I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre end 3V/m.

Tabel 4: Anbefalede sikkerhedsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og modellen Rooter® X3000

Modellen Rooter® X3000 er beregnet til brug i elektromagnetisk miljø, hvor udsårede RF-forstyrrelser kontrolleres.

Kunden eller brugeren af modellen Rooter® X3000 kan hjælpe med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og modellen Rooter® X3000 som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Nominel maksimal udgangseffekt for transmitteren [W]	Separationsafstand i henhold til senderens frekvens [m].		
	150kHz til 80MHz $d=1.2 \times P^{1/2}$	80 MHz til 800 MHz $d=1.2 \times P^{1/2}$	800MHz til 2,7GHz $d=2.3 \times P^{1/2}$
0,01	0.12	0.12	0.23
0,1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) estimeres ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent.

BEMÆRK 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det højere frekvensområde.

BEMÆRK 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.



Guilin Woodpecker Medical Instrument Co., Ltd.

Information Industrial Park, Guilin National High-Tech Zone, Guilin, Guangxi,
541004 P. R. China

Salgsafdeling: +86-773-5873196

[Http://www.glwoodpecker.com](http://www.glwoodpecker.com)

E-mail: woodpecker@glwoodpecker.com



MedNet EC-Rep GmbH

Borkstrasse 10 - 48163 Münster - Tyskland

ZMN-SM-027

Version 1.6 / 03.01.2024